

Vous venez de trouver une règle mise en ligne par des collectionneurs qui partagent leur passion et leur collection de jeux de société sur Internet depuis 1998.

Imaginez que vous puissiez accéder, jour et nuit, à cette collection, que vous puissiez ouvrir et utiliser tous ces jeux.

Ce rêve est devenu réalité !

Chantal et François ont créé l'Escale à jeux en 2013. Depuis l'été 2022, Isabelle et Raphaël leur ont succédé. Ils vous accueillent à Sologny (Bourgogne du sud), au cœur du Val Lamartinien, entre Mâcon et Cluny, à une heure de Châlon-sur-Saône ou de Lyon, une heure et demi de Roanne ou Dijon, deux heures de Genève, Grenoble ou Annecy et quatre heures de Paris (deux heures en TGV).

L'Escale à jeux est un ludogîte, réunissant un meublé de tourisme ★★★ modulable de 2 à 15 personnes et une ludothèque de plus de 9000 jeux de société.

Au total, 320 m² pour jouer, ripailler et dormir.

**ESCALE À
JEUX**

escaleajeux.fr

09 72 30 41 42

06 24 69 12 99

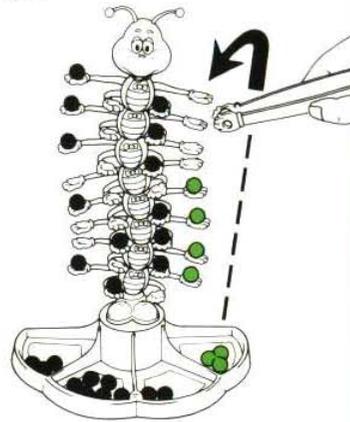
escaleajeux@gmail.com



ATTENTION:

- Ne prends que les billes de ta propre couleur.
- Place-les, une par une, sur les mains qui se trouvent au-dessus de ton compartiment. Voir Figure 3.
- Utilise toujours tes pinces pour jouer et jamais tes doigts!

Figure 3



Remplis les mains qui se trouvent directement au-dessus de ton compartiment.

Si au cours du jeu, certaines de tes billes retombent dans ton compartiment, replace-les dans les mains à l'aide de tes pinces.

Si elles tombent n'importe où ailleurs, prends-les avec tes doigts pour les replacer dans ton compartiment. Puis utilise à nouveau tes pinces pour continuer à jouer.

LE GAGNANT

Pour gagner, sois le premier joueur à placer tes huit billes dans les mains qui se trouvent au-dessus de ton compartiment.

Important: Pense à éteindre TORTI-CHENILLE lorsque tu as fini de jouer.

POUR LES JOUEURS LES PLUS JEUNES

Au lieu de distribuer huit billes à chaque joueur, vous pouvez décider de n'en donner que cinq, par exemple.

Règle originale, numérisée par Claudine Oger-Maas et mise en ligne pour les amateurs de jeux de société par François Haffner / jeuxsoc.fr



4135F192

© 1992 Hasbro International Inc., Tous droits réservés. Distribué en France par MB France S.A., 73378 Le Bourget-du-Lac Cédex.
Distribué en Belgique par S.A. Hasbro N.V., Boulevard International 55/4, 1070 Bruxelles.

MB
JEUX

MB
JEUX

Torti-Chenille



CONTENU

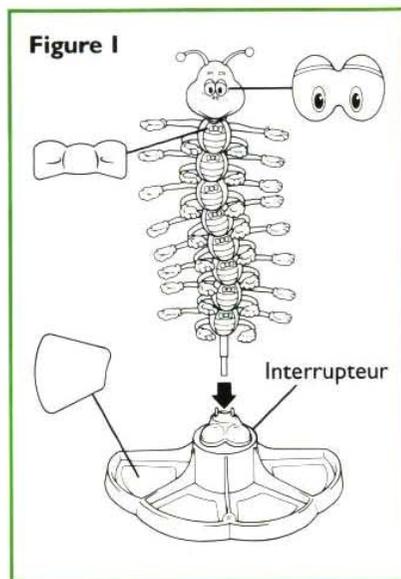
1 chenille, 1 support, 1 feuille d'autocollants, 4 pinces et 36 billes.

Nécessite deux piles type R14 (de préférence alcalines) non fournies.

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

Remarque: Vous aurez besoin d'un tournevis pour le montage.

1. Retourner le support sens dessus-dessous, retirer la vis et ouvrir le cache du compartiment à piles. Introduire les piles en respectant la position indiquée à l'intérieur du compartiment. Revisser le cache à sa place.
2. Emboîter la chenille sur son support.
3. Placer les autocollants des yeux, du noeud papillon et du support comme indiqué Figure 1.
4. Pour tester les piles, placer l'interrupteur sur ON. Puis parler ou crier et TORTI-CHENILLE va commencer à remuer et à se tortiller.

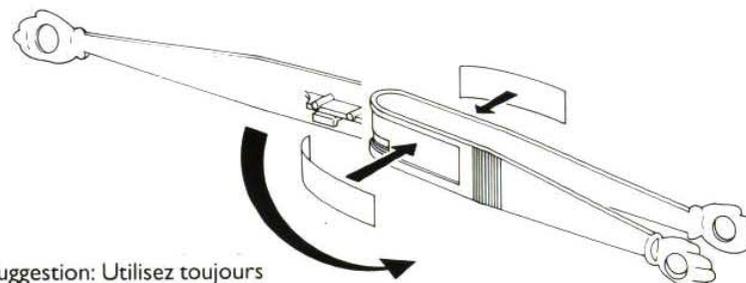


IMPORTANT!

Si TORTI-CHENILLE ne bouge pas ou très peu, les piles sont soit usées soit incorrectement mises en place. Avant de changer les piles, assurez-vous toujours que l'interrupteur est sur la position OFF. Les piles risquent de couler si elles ne sont pas installées correctement. Retirez toujours les piles lorsque vous n'utilisez pas TORTI-CHENILLE pendant un certain temps.

5. Préparer chaque pince en la pliant jusqu'à ce que les 2 bras s'emboîtent. Appliquer ensuite les autocollants comme indiqué Figure 2.

Figure 2



Suggestion: Utilisez toujours vos pinces en les tenant pouce en l'air.

BUT DE JEU

Etre le premier à placer ses huit billes de couleur dans les mains de TORTI-CHENILLE en formant une ligne droite au-dessus de votre compartiment.

TORTI-CHENILLE réagit au bruit. Riez, parlez, criez! Plus vous ferez de bruit plus elle se tortillera et plus il sera difficile de poser les billes.

PREPARATION DU JEU

Place TORTI-CHENILLE sur une surface plane et dure.

Chaque joueur choisit 8 billes et une pince de même couleur. Les billes et les pinces inutilisées sont mises de côté.

Chaque joueur s'assoit autour de TORTI-CHENILLE et place ses billes dans le compartiment du support qui se trouve devant lui. Ces billes sont les siennes pendant toute la durée de la partie.

Place l'interrupteur sur la position ON et vous êtes prêts à jouer.

LE JEU

Pour commencer la partie, tous les joueurs prennent une de leurs billes avec leurs pinces puis comptent à haute voix: "1,2,3 TORTI-CHENILLE!"

Aux mots TORTI-CHENILLE, les joueurs commencent à placer leurs billes une par une dans les mains de TORTI-CHENILLE.

Tandis que tu prends tes billes dans le compartiment, fais le maximum de bruit pour faire bouger TORTI-CHENILLE afin que tes adversaires éprouvent plus de difficulté à placer les leurs.

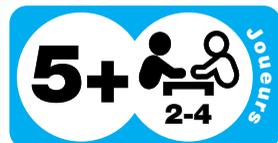


MB
JEUX

Torti Chenille a envie de swinguer ! Dépêche-toi de mettre toutes tes billes dans ses mains avant qu'elle ne se tortille de trop et ne fasse tout tomber !



Elle danse au rythme de la musique !



Nécessite 3 piles LR6 x 1,5V (4,5V). Piles non incluses.

Torti Chenille



*Le défi de la
Chenille qui se
tortille !*

Torti Chenille

Le défi de la
Chenille qui se
tortille !

- PARTIE CLASSIQUE :**
1. Assemble Torti Chenille et insère 3 piles LR6 comme indiqué.
 2. Place 7 billes d'une même couleur dans le récipient de la base le plus proche de toi (si tu perds une bille, tu en trouveras 2 de remplacement pour chaque couleur dans la boîte).
 3. Appuie sur le bouton et Torti Chenille commence à danser !
 4. C'est parti ! En s'aidant de sa pince, chaque joueur place ses billes une par une dans les mains de la chenille situées au-dessus de son récipient.
 5. Le premier qui arrive à placer toutes ses billes remporte la partie !

- PARTIE INVERSÉE :**
- Utilise les mêmes règles que la partie classique mais en plaçant les billes en commençant par le haut !

- PARTIE LIBRE :**
- Place cette fois les billes dans l'ordre que tu veux ! Mais attention : souviens-toi que tu ne peux mettre tes billes que dans les mains de la chenille situées au-dessus de ton récipient !



Si ce jeu venait à mal fonctionner, appuyez sur le bouton "Reset" situé sur la base.

IMPORTANT: UTILISATION DES PILES
Retenez les informations suivantes. Les piles doivent être mises en place par un adulte.

PRECAUTIONS A PRENDRE :

1. Suivre attentivement les instructions. N'utiliser que les piles conseillées. Insérer les piles correctement en respectant les signes + et -.
2. Ne pas mélanger des piles neuves et usagées, des piles standard (salines) et alcalines.
3. Enlever les piles usagées.
4. Enlever les piles en cas de non-utilisation prolongée.
5. Ne pas mettre les bornes en court-circuit.
6. Si le produit cause des interférences électriques ou semble en être altéré, l'éloigner des autres appareils électriques.
7. NE PAS UTILISER D'ACCUMULATEURS RECHARGEABLES. NE PAS RECHARGER LES PILES NON RECHARGEABLES.

 Ne pas jeter le produit dans vos ordures ménagères. Le porter dans un centre de recyclage des déchets.

CONTIENT :
Torti la Chenille, 1 base, 36 billes de couleur,
4 pinces et une feuille d'autocollants.

© 2006 Hasbro. Tous droits réservés.
Distribué en France par Hasbro France S.A.S. – Service Consommateurs :
ZI Lourde, 57150 CREUTZWALD – Tél.: 08.25.33.48.85 – email : "conso@hasbro.fr".
Distribué en Belgique par S.A. Hasbro N.V., 't Hofveld 6D, 1702 Groot-Bijgaarden.
Distribué en Suisse par / Vertrieb in der Schweiz durch / Distribuito in Svizzera da
Hasbro Schweiz AG, Lindenstrasse 8, CH-6340 Baar. Tel. 041 766 83 00.
Nous vous recommandons de prendre note de notre adresse pour tout
contact ultérieur.
Couleurs et détails peuvent varier par rapport au modèle présenté.

MB
JEUX

www.hasbro.fr



Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans – contient des petites éléments et des petites billes pouvant être avalés ou inhalés.

Für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet, da Kleinteile und kleine Kugeln verschluckt werden können – Erstickungsgefahr!

Non adatto a bambini di età inferiore ai 3 anni a causa di piccole parti e piccole palline – Pericolo di soffocamento.



10060413510100

5 010995 001895

